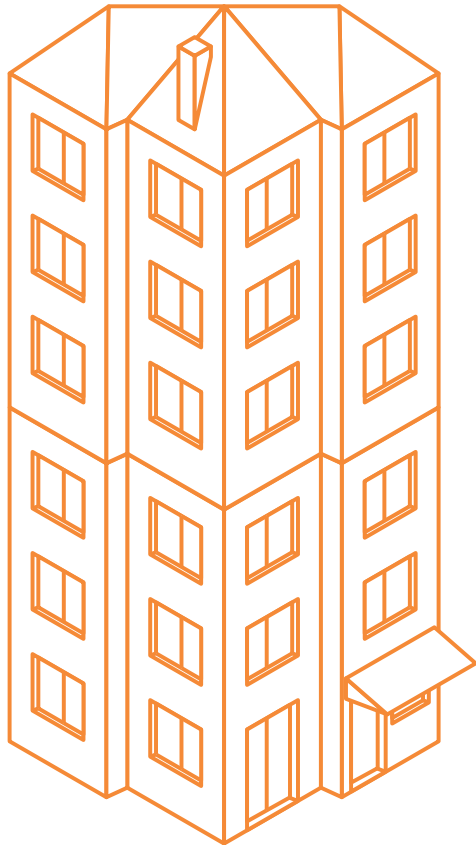


# EL PADRÓN

شهادة السكنى

دليل للدفاع القانوني : طلب شهادة  
السكنى في غاستيز Gasteiz



ERROLDARIK  
GABE,  
IZATERIK  
EZ!

# دليل للدفاع القانوني : طلب شهادة السكنى في غاستيز Gasteiz

يمكن طلب شهادة السكنى في أي مكتب لخدمات المواطنين المتواجد في احدى المراكز المدنية، أو في أحد مكاتب بلدية San Martín. لكن يتمكن الشخص من طلب شهادة السكنى، يجب عليه إثبات الهوية والإقامة في المكان التابع للبلدية.

كما يطلب المجلس البلدي وثائق محددة حتى يتمكن الشخص من إثبات هذين المطلوبين :

- لإثبات الهوية : وثيقة هوية أصلية سارية المفعول (بطاقة الإقامة، بطاقة تعريف المهاجر، جواز السفر، أو السجل المدني).
- لإثبات الإقامة:

- في حالة امتلاك منزل، الادلاء بسند ملكية العقار.
- في حالة الإيجار، الادلاء بعقد و توصيلات الإيجار.
- في حالة إيجار السكن بالتفويض، الادلاء بعقد الإيجار الأصلي، تفويض المالك و توصيلات الإيجار.

ليس كل الأشخاص المقيمين في Vitoria-Gasteiz قادرين على تقديم هذه الوثائق، لكن لديهم الحق في أن يتم إدراجهم في السجل المدني و حصولهم على شهادة السكنى. وفي هذا الدليل سوف يتم شرح طريقتين لطلب شهادة السكنى:

- إذا كان لديك عنوان قار تقيم فيه، ولكن ليس لديك سند الملكية أو عقد الإيجار، أو إذا كنت تقيم في سكن دون المستوى المطلوب، اتبع خطوات الإجراء أ.
- إذا لم يكن لديك سكن، أي عدم توفرك على عنوان قار، اتبع خطوات الإجراء ب.

إذا بدأت بأي من هذين الإجراءين، فاتصل بنا عن طريق البريد الإلكتروني:  
eroldarikgabe@gmail.com

# الإجراء أ: الأشخاص الذين لديهم عنوان قار، لكن بدون سند قانوني.

من أجل طلب شهادة السكنى، اتبع الخطوات التالية:

1 اجمع كل الوثائق الممكنة، التي تدل على أن السكن الذي تقيم فيه هو عنوانك أيضا. من بين هذه الوثائق: عقود العمل، الشهادات الدراسية، شهادات الجمعيات، فواتير الدفع.. أهم شيء هو ظهور اسمك الشخصي و العائلي على هذه الوثائق.



2 املاً الملحق الأول الموجود في نهاية هذا الدليل ببياناتك الشخصية، مدة إقامتك في السكن التابع للبلدية و الوثائق التي سوف تقوم بتقديمها كدليل. قم كذلك بملأ المرفق الرابع (الطلب العام) ببياناتك الشخصية أيضا.



3 توجه إلى أي مكتب لخدمات المواطنين، أو إلى بلدية San Martín, و قم بتقديم:

- نموذج الطلب العام (الملحق الرابع) المرفق ببياناتك.
- املاً النموذج الأول ببياناتك.
- الوثائق التي سوف تقدمها كدليل.
- وثيقة الهوية الأصلية، وصورة عنها.

من الضروري أن تطلب وثيقة تثبت تقديمك للطلب.



4 بعد تقديمك للطلب، سوف يتم الرد عليك من طرف المصالح الخاصة، والذي يمكن أن:

- يتم قبول طلبك و منحك شهادة السكنى.
- يتم رفض طلبك في غضون ثلاثة أشهر، مع توضيح الأسباب.
- إذا لم تحصل على إجابة في غضون ثلاثة أشهر، هذا يدل على الصمت الإداري الذي يعني أنه تم قبول طلبك.



## الإجراء أ: الأشخاص الذين لديهم عنوان قار، لكن بدون سند قانوني.

عندما يتم الرد عليك، اتصل بنا عن طريق البريد الإلكتروني:  
erroltarikgabe@gmail.com

5

- إذا تم قبول طلبك، لكي نعلم بذلك.
- إذا تم رفض طلبك، لكي نقوم بتقديم استئناف ضد هذا القرار.
- إذا لم يتم الرد عليك في غضون ثلاثة أشهر، هذا يعني الصمت الإداري الذي يكون إيجابيًا، سوف نقوم بطلب حصولك مباشرة على شهادة السكنى.



في حالة الاستئناف، سوف نقوم بإرساله إلى رئيس البلدية، وإذا تم رفضه، سيتعين علينا تقديم استئناف أمام المحكمة الإدارية. حيث سوف نساعدك من أجل طلب محامي من قبل المحكمة إذا كنت تستوفي الشروط، أو سوف نقوم بتعيين محامي خاص إذا كنت لا تستوفي الشروط.

6



## الإجراء ب: الأشخاص الذين ليس لديهم عنوان قار.

من أجل طلب شهادة السكنى، اتبع الخطوات التالية:

توجه إلى مركز الخدمات الاجتماعية، إذا لم تتم الاستجابة إلى مطلبك، سيتعين عليك اللجوء إلى خدمات الطوارئ الاجتماعية SMUS.

1



إذا امضيت ثلاثة أشهر على الأقل، سيتعين عليك اللجوء إلى مصلحة المساعدات الاجتماعية.

2

يتوجب عليك ملأ بياناتك الشخصية في الملحق الثاني (طلب تقرير الخدمات الاجتماعية) الموجود في نهاية هذا الدليل. قم بتقديم نسختين على الأقل من هذا الملحق و احتفظ بإحدى النسخ المختومة، لكي تتمكن من اثبات تقديمك للطلب.



## الإجراء ب: الأشخاص الذين ليس لديهم عنوان قار.

إذا تم رفض طلبك، وتم تسليمك وثيقة تظهر أسباب هذا الرفض، اتصل بنا من أجل مساعدتك في تقديم استئناف.

3



إذا حصلت على التقرير من طرف الخدمات الاجتماعية، سوف يتوجب عليك التوجه إلى مركز San Martín وتقديم الوثائق التالية:

4



- نموذج الطلب العام (الملحق الرابع) المرفق ببياناتك.
- الملحق الثالث مرفق ببياناتك.
- وثيقة الهوية الأصلية، وصورة عنها.

بعد تقديمك للطلب، سوف يتم الرد عليك من طرف المصالح الخاصة، والذي يمكن أن:

5



- يتم قبول طلبك و منحك شهادة السكنى.
- يتم رفض طلبك في غضون ثلاثة أشهر، مع توضيح الأسباب.
- إذا لم تحصل على إجابة في غضون ثلاثة أشهر، هذا يدل على الصمت الإداري الذي يعني أنه تم قبول طلبك.

عندما يتم الرد عليك، اتصل بنا عن طريق البريد الإلكتروني: [errolदारikgabe@gmail.com](mailto:errolदारikgabe@gmail.com)

6

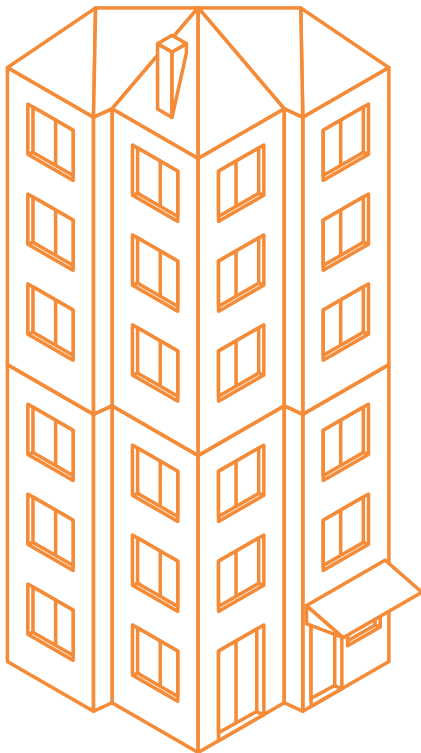


- إذا تم قبول طلبك، لكي نعلم بذلك.
- إذا تم رفض طلبك، لكي نقوم بتقديم استئناف ضد هذا القرار.
- إذا لم يتم الرد عليك في غضون ثلاثة أشهر، هذا يعني الصمت الإداري الذي يكون إيجابيًا، سوف نقوم بطلب حصولك مباشرة على شهادة السكنى.

في حالة الاستئناف، سوف نقوم بإرساله إلى رئيس البلدية، وإذا تم رفضه، سيتعين علينا تقديم استئناف أمام المحكمة الإدارية. حيث سوف تساعدك من أجل طلب محامي من قبل المحكمة إذا كنت تستوفي الشروط، أو سوف نقوم بتعيين محامي خاص إذا كنت لا تستوفي الشروط.

7





twitter: @erroldarikgabe  
instagram: @erroldarikgabe



BATUTA